

31989R4058

L 390/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

30.12.1989

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 4058/89 НА СЪВЕТА
от 21 декември 1989 година
за определяне на тарифи за автомобилен превоз на товари между държавите-членки

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 75 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид че политиката в областта на транспортните тарифи представлява важен аспект на общата транспортна политика, която, съгласно предвиденото в Договора, се определя от Съвета;

като има предвид, че срокът на действие на Регламент (ЕИО) № 3568/83 на Съвета от 1 декември 1983 г. относно определянето на тарифи за автомобилен превоз на товари между държавите-членки ⁽⁴⁾, изменен с Регламент (ЕИО) № 1991/88 ⁽⁵⁾, изтича на 31 декември 1989 г. и, че член 20 от него гласи, че Съветът трябва, на основата на предложение на Комисията, да вземе решение относно последващите правила, приложими към тарифите за този вид превоз;

като има предвид, че както беше решено от Съвета, свободното определяне на тарифи за автомобилен превоз на товари е тарифната система, която най-пълно съответства на създаването на свободен пазар за превози, на целите на вътрешния пазар и на необходимостта от тарифна система, прилагана единно навсякъде в Общността; като има предвид, че тази тарифна система е много подходяща и за конкретното състояние на дадения сектор;

като има предвид, че следва да бъде възможно да се наблюдават тенденциите в тарифите за превоз на товари,

⁽¹⁾ ОВ С 152, 20.6.1989 г., стр.8.

⁽²⁾ ОВ С 323, 27.12.1989 г.

⁽³⁾ ОВ С 329, 30.12.1989 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 359, 22.12.1983 г., стр.1.

⁽⁵⁾ ОВ L 176, 7.7.1988 г., стр.5.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент намира приложение по отношение на автомобилния превоз на товари между държавите-членки за сметка на отсрещната страна или срещу възнаграждение, дори ако по време на такива превози част от пътуването се извършва:

- транзитно през трета страна, или
- чрез пътно превозно средство, което е превозвано на друг вид транспортно средство, без междинно претоварване на товарите.

Член 2

Считано от 1 януари 1990 г., тарифите за превода по член 1 се определят по свободно споразумение между страните по договора за превоз.

Член 3

1. С оглед въвеждането на окончателната система за наблюдаване на пазарите за превоз, транспортните предприятия, спедиторите, брокерите и другите посредници по превозите са длъжни при поискване да съобщават на компетентните органи на техните съответни държави-членки всички сведения, свързани с тарифите, прилагани при международните автомобилни превози на товари.

2. Сведенията, получени в изпълнение на настоящия регламент, се обхващат от задължението за опазване на професионална тайна.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията, при поискване от страна на последната, всички намиращи се на тяхно разположение сведения.

Член 4

1. Държавите-членки своевременно приемат необходимите за прилагането на настоящия регламент законови, подзаконовни и административни разпоредби актове и уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки и Комисията взаимно се подпомагат при прилагането на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 1989 година.

За Съвета
Председател
E. CRESSON
